

晒太阳事件所表述的汉语构式

张建理

(浙江大学 外国语言文化与国际交流学院 浙江 杭州 310058)

摘要:“老汉晒太阳”句古已有之,其宾语题元超常,学界经常关注此现象。运用动结事件双层级模型,构拟晒事件图式的不同部分对三个类义构式的投射,发现太阳概念既可隐没于“晒”动词,也可从中溢出到构式表层。考察“晒”本原构式参与其他构式的互动,对相关古汉语遗迹作了重新分析,因此对晒事件与其构式的协同作出了合理描写和解释。

关键词: 认知语言学; 动结构式; 语义溢出; 施事宾语; 晒太阳

中图分类号: H043 **文献标识码:** A **文章编号:** 1000-579(2019)01-0138-07

The Bask Event as Expressed in Chinese Constructions

ZHANG Jianli

(School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, Zhejiang 310058, China)

Abstract: The sentence “old man basking in the sun” existed in ancient times, in which the object thematic role is odd and hence a hot research topic. By means of the Double-layer Resultative Event Model, the present study shows that the different parts of the bask schema can be projected onto three interrelated constructions, with the sun concept either hidden in the verb or spilt out. The study explores the basic constructions’ participation in others, and also reanalyzes the related relics from the Ancient Chinese, thus providing a fair description and explanation of the interaction between the bask event and its related constructions.

Key words: Cognitive Linguistics; resultative construction; semantic overflow; agent-object; sunning

晒事件涉及三实体:有灵的人、无灵但有能量的太阳和被晒物。动词“晒”^①可以出现在题元配置不同的如下三句中。其中较乖戾的例3引起学界持续多年的关注,讨论集中在此例的主宾语上承载的究竟是什么题元。学界众说纷纭,莫衷一是,成为一个难题。

[例1]太阳晒被子。

[例2]老王晒被子。

[例3]老王晒太阳。

范晓认为,例3这种句子的宾语是施事,句子表示主语(人)接受或遭遇某物所施加的行为。^[1]陈昌来指出,“晒”等动词是动作动词,规定或支配施事和受事,只是施事和受事在句子中前后可逆,但这些动词不同于一般‘遭受’类动词。^[2]王寅认为,虽然此句不合逻辑,但是人们仍然可以依据自然界事物的常规关系作正确理解,他认为此句的宾语题元是工具。^[3]储泽祥归纳出汉语中存在六类施事宾语构式,包括“晒”构式。^[4]另一方面,沈林的历时研究指证,例3

① 有必要区别时,我们以双引号标示语符的形义,以单引号标示概念语义。

收稿日期:2018-02-03

基金项目:2017年浙江省社科规划课题“英汉动词与构式关系的对比研究”(编号:17NDJC059YB)

作者简介:张建理(1953-),男,上海人,浙江大学外国语言文化与国际交流学院教授、博士生导师。研究方向为认知语言学、构式语法及汉外对比。

中的宾语是施事,此句的题元配置是古汉语的遗存。^[5]这些研究表明,例3中的主语题元有人认为是受事,有人认为既是施事又是受事;宾语题元有人认为是施事,有人认为是工具。基于上述学者的研究,本研究从概念图式与语言构式互动的路向对晒事件作全面考察,以回答设定为研究目标的如下两个问题:(1)能否通过探寻太阳的行踪,对以上三个例句内的题元作出合理描写?(2)能否对例3的题元乖戾配置作出解释?

一、理论准备

认知构式语法主张,构式是语法形式和功能的匹配体,功能包括语义和语用义。^{[6] [p1-228] [7] [p1-230] [8] [p1-318]} 论元构式类似于传统语法的句式,是其内可以嵌入相关组分的框架构式。嵌入具体词语的句子是例示该构式的承继句。如果数个框架构式的句法形式相同但题元配置不同即构式义不同,它们就是不同构式。因此,例1-3三个构式,它们虽同形语义却不同,但相关,是同形异义类构式。构式的题元和概括义来自事件图式的投射,具体构式是在相关事件图式中选择彰显某些题元并投射的结果。本研究探讨和展现事件投射和构式实现的过程。

我们将一物施力并作用于另一物定义为施力事件,其内含有施事、受事题元,如“张三打/抓/骂李四”中的主语和宾语题元分别是施事和受事,其中的施事具有“操控力”和“施力”语义因子。例3“老王晒太阳”也涉及这类事件,其中的太阳虽然没有“操控力”,但其“施力”强度很大。当然作为施事的太阳不如人类施事典型,但作为独特的强能源可认为是广义的施事。^①此外,我们将一物传递到另一物以导致其相应动作或导致其发生变化的行为称为“动结事件”,其内有致事和使事题元,如“老王晒被子”所示。这是因为在此晒事件中老王本人没有太阳能,仅能调控太阳或设法致使被子接受太阳的施力。也就是说,例1中主语“太阳”题元和例2中主语“老王”题元不属同类,它们分别是施事和致事。^②

显然,与施力事件不同,动结事件有其复杂性,其概念图式由前因和后果两个(分)事件组成,其内的概念实体是其内动作所关联的语义题元。基于张建理、麻金星的动结事件模型,我们在此设定晒动结双层级事件模型,其内的两个事件分别包含宏观和微观层级。^[9]两个宏观层的题元分别为致事和使事。微观层按编码者彰显需求可以对两个事件中的题元进行特选,此后与宏观层题元复合兼容并与其关联的动作一起投射并形成语言构式。图1中的垂直线表示复合兼容,右向横宽箭头表示致使动作及其关联,左向横细箭头表示施力动作及其方向。显然,此模型中存在两个施事:人和太阳,但处于不同事件并与不同宏观层的题元关联。值得注意的是,后果事件微观层的两个题元涉及施力事件,它与常规的施事-受事关系的差异是施力方向逆向倒置,但这不是本质差异。忽略这个差别,我们认为整个晒动结事件包含晒施力这个后果分事件。

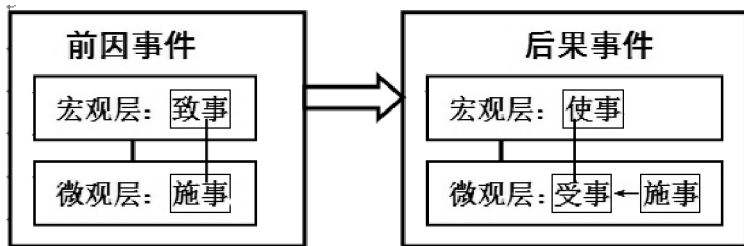


图1 “晒”动结事件双层级模型

此双层级题元模型中的致事和使事是动结事件中的基点。它们设定致使作用力的起点和终点,而同时它们是相对抽象的宏观题元,必须与微观层题元复合兼容才能实际起作用。两个微观事件中各有自己的题元,但不必全部投射到构式,有些题元在图式内可以兼并,另一些则可以隐含。言者只需在保证正确表义、符合听者的语言经验和百科常识的前提下,选择其中几个题元投射彰显即可。此事件模型因为存在双层级,所以我们可以设定的宏观层框架之下集中关注微观层的各种微调,明细演示图式和构式的互动关联,使本研究顺利展开。

在参与构式的组分方面,有些动词有其定义性语义因子,这些关键义素通常隐含在其内,但是在某些情况下也可能明示在语言表层。彭利贞把这种现象称之为“语义成分的溢出”(下简作“语义溢出”)。^[10]例如,心理动词、肢体动词、工具类动词都可能规则地表现语义溢出(底线标示):“我心里很反感”“以手捂住杯口”“喝醉酒”“吃饱饭”“用锁把箱子锁好”。溢出的语义就是通常所谓的羡余成分。Pustejovsky对动词的必有、不必有、无需用或可有四类题元作过描述,其中的第二、三类是句法上无需表述的缺省论元和融入动词语义的影子论元。^{[11] [p15-24]}与此相关,袁毓林对某些如“避免”“拒绝”等动词的内隐性否定语义溢出也做过深层次探讨。^[12]可见,动词通常内隐的语义在特殊情况下存在溢出的可能性,这已经得到学界的关注。本研究中也涉及这种现象。例如,分别对比例4和例5中的两个句子,我们发现,在概念事

① 需要说明,晒事件中的太阳既能直指该星球,也能转喻其发出的光和热。我们不作区分。

② 施事和致事在本个案中值得区分,但这种区分也应该是理论上的差别。这点我们将另文详细讨论。

件中‘太阳’和‘晒’总是相互依存、形影不离,但投射到构式时,由于下面要详述的不同动因,‘太阳’既可能隐没于动词也可能溢于言表。

[例 4a]被子需要经常晒太阳吗?

[例 4b]多久晒一次好呢?

[例 5a]日光暴晒,日晒雨淋。

[例 5b]防晒霜,晒黑/干/伤/死。

汉语中存在不少有特殊句法结构或有特殊标记的致使构式(如,使令句和“把”字句),但是也有无特殊标记的致使构式。我们考察的“晒”致使构式属于后类构式。本研究的语例除了研究需要的若干自拟句外,均有出处,主要来自国家语委现代汉语语料库、北大现代汉语语料库,少数来自互联网,其中部分语例作了适当编辑,恕不一一标明。

二、本原构式调查

晒动作是本论题的关键,我们首先借助词典得到其词义。由于现代词义都是对古代词义传承和变异的结果,我们在此也列出这类词义。网络版的《说文解字》(白话版)列有一义,《康熙字典》列有两义,而《新华词典》则统列为一义。

《说文解字》:用强烈日光照射。《康熙字典》:(1)太阳照射物体;(2)在阳光下吸收光和热。晒暖(方言):晒太阳取暖。《新华词典》:把东西放在太阳光下使它干燥;人或物在阳光下吸收光和热。我们在本节追踪太阳施事的行踪,以构拟这些词典释义所关联的概念事件并描述这些事件图式所投射实现的三个构式。

(一) 构式 1: 无灵施事主语构式

言者选择彰显太阳施事并将其投射到主语,将被晒物投射到宾语,就实现为无灵施事主语构式。此构式为‘太阳照射物体’,其形义配置为[主语/施事]+[谓语/晒]+[宾语/受事]。以“太阳晒老王”为例,其简约语义算式如下:太阳/施事→老王/受事,其中的箭头读作‘施力于’。其他句如下所示。

[例 6]强烈的阳光晒着蛋壳,忽然六个蛋都轻轻动起来了。

[例 7]老李看见马少奶奶立在阶前,毒花花的太阳晒着她的脸。

[例 8]不要紧张,今夜美美睡他一觉,最好睡到太阳晒屁股的时候。

[例 9]芬森终于发现了,大猫是在让日光晒他化了脓的伤口。

此构式中的太阳通常必须明示,因为相关句是自足的。否则,如将例 6 和例 9 中的主语省略,句子就会不合格:* Ø 晒着蛋壳……,* ……让 Ø 晒他化了脓的伤口。

(二) 构式 2: 有灵致事主语构式

此构式的整体语义为‘有灵主体致使某物体吸收太阳能’,其形义配置如下:[主语/(致事+施事)]+[谓语/晒]+[宾语/(使事+受事)]。“老王晒被子”例示此构式,其简约语义算式为[前因老王(致事+施事)]→[后果被子(使事+受事)]←太阳(施事)。如图 2 所示,实现此构式图式中的致事和施事复合兼容投射到主语,使事和受事复合兼容投射到宾语;图式中的致使关联(向右宽箭头标示)和‘太阳’施事及其作用力方向(向左细箭头标示)复合投射到动词“晒”上。垂直线标示层级间的关联或题元的复合兼容;标黑标示选择彰显,虚线箭头标示隐没不彰显。垂直箭头标示语义向构式及构式句的投射。

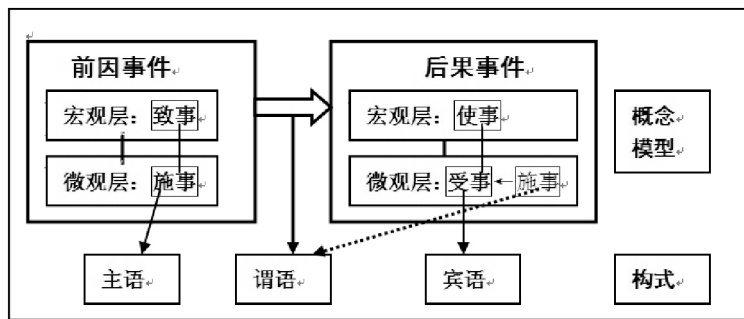


图2 “晒”致事主语构式的投射和实现

可以发现,在此复杂事件内存在两个施事,各自处在不同事件中。相比较,致事与施事复合,且通常具体实现为指人或动物的名词,是典型的策动兼施力者;而另一太阳施事虽有能量,但无意志。更为重要的是,前者在语义上彰显,句法上明示;而后者被动词吸纳藏而不露。‘太阳’的如此词汇化是由于此构式仅有主宾语两个题元空位,并被必须彰显的题元所占据,无法重叠投射而兼容。下面的语例都是易解的常用句。例 13 还涉及隐喻。

[例 10]非典是一种传染病,要勤洗手勤洗脸,经常晒被子。

[例 11]你就先晒这条胳膊,再晒这条胳膊,再把脑袋伸进去晒一晒。

[例 12]南方的霉雨天气忽晴忽雨,更给人们晾晒衣服带来烦恼。

[例13]放下手头不管多重要的文件,走出去,享受艳阳天,晾晒自己发霉的潮湿的心情。

参与此构式的“晒”还能与表示晒方式的前置动词复合,更加强调这种晒行为对使事+受事的操控,例如,大晒、薄晒、暴晒、白晒、灸晒、检晒、摊晒、翻晒。

(三) 构式3: 太阳施事宾语构式

为了彰显太阳概念主体即言者可以将其投射到宾语,从而与构式2分离而另立为构式3。对比图2,图3中显示的差异是复合兼容的使事和受事投射到主语,太阳施事投射到宾语。在投射后的构式实现时,由于(致事+施事)和(使事+受事)同体即同指,故仅需显示一次。就参与构式的“晒”而言,其内通常已经词汇化的“太阳”则溢出并彰显于宾语。此施事宾语是此构式的必有组分,不可省略(*老王晒_iØ)。可见,构式2和构式3的差异是同一图式内题元的不同选择投射所致。因为构式2的配置比构式3的合理而常用,所以,我们认定后构式是前构式的变式。我们对构式3的命名是为了与构式2区别开来,其全称该为“有灵致使主语构式的太阳施事宾语变式”。此构式义为‘有灵主体致使自己吸收太阳能’,其形义配置为{主语/[致事+施事)+(使事+受事)]+[谓语/晒]+[宾语/施事]}。“老王晒太阳”例示此构式,其简约语义算式为[前因老王_i(致事+施事)]→[后果老王_i(使事+受事)←太阳(施事)]其中的下标*i*表示同指。

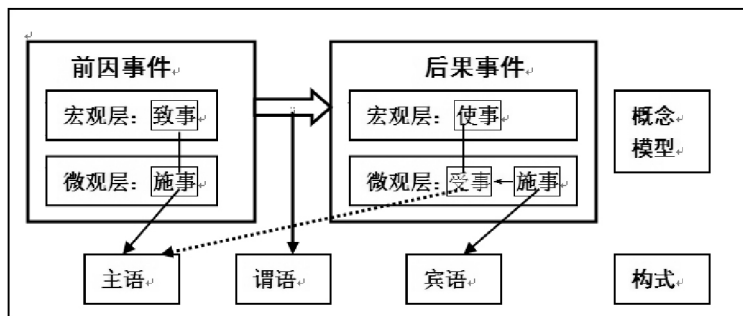


图3 “晒”施事宾语构式的投射和实现

对此构式实现的构拟应该是合理的。首先,对比构式1,涉及此构式的‘太阳’虽然仍为施事,但处于后果事件并投射到宾语,这与‘太阳’投射到主语的构式1不同。正因此,有学者认为构式3宾语题元的施力强度不大,已弱化;另有学者认为此题元是工具。^①其次,基于构式2,对此构式的构拟可以导出如下分析性的表述‘老王致使自己吸收太阳能’。当然,在日常表述中不必如此冗赘,在我们自拟的例14中,虽然例14a比例14b常用,但后句应该与前句同义,而且是合格句,尤其是因为句中存在前后宾语指称的对比,也许例14b更表意;而自拟的例14c因为其内两个分句的语义自相矛盾而荒谬。

[例14a]嗨!太阳终于出来了。我先晒衣物和被子,然后自己也去晒晒太阳。

[例14b]嗨!太阳终于出来了。我先晒衣物和被子,然后也去晒晒自己。

[例14c]*他晒了太阳,但自己没晒太阳。

下面所列的语例都显示动作主体作出的致使自我接受阳光的动作,在主体中复合兼容的宏观和微观题元共有四个,总括义为‘主动受患者’。

[例15]西方人一般都喜欢晒太阳,崇尚黝黑肤色,认为这就是健康的标志。

[例16]休息时,二人躺在草地上,晒着春天的太阳,浑身舒服极了。

[例17]原始鱼类最初来到陆地上是为了晒太阳取暖、获得能量。

[例18]小湾鳄游上甩洲对面沼泽,悠悠然地躺在岸边晒太阳。

(四) 小节

归结起来,三个相关构式的概念简式如下所示(其中实物蕴含动物):(1) 太阳→实物;(2) 动物→[实物←太阳];(3) 动物→[动物,←太阳]。简洁而完整表述晒事件的是构式2。晒动结事件内含构式1的施事-受事事件,而构式2和3表述同一动结事件,后者是前者的变式。实时编码形成特定的构式取决于如下概念和语言运作机制的互动:(1)同一图式中不同题元的选择性投射;(2)实现为构式时‘太阳’隐含于动词或否。这三个构式的整体差异导致如下两方面的局部差异。它们在主语意志力求表述方面不同。构式1的主语题元是无意志施事,其他两构式的相应题元是有意志致事。因此构式1的动词前不可添加表意向的“(不)打算”,而其他构式可以添加。其次,构式中的题元变项数不同。构式1仅有宾语题元变项(太阳晒X),构式2有主语宾语两个变项题元(X晒Y),构式3仅有主语题元变项(X晒太阳)。

^① 在动结事件中太阳确实受到有灵动物的操控和利用而可以认定为工具。但是如果将太阳作为主语施事的构式1也纳入视野,就会发现将其认定为施事能对三个构式作统一的合理描写,研究会更为简洁和概括。

就“晒”动词而言,太阳是其本原动作的主体,但太阳可以被动词吸纳,也可以从中溢出。

三、本原构式的分布

尽管我们区分了涉及晒事件的三个构式,但是在实际使用中它们通常并不“原形毕露”,而是“微服潜行”参与了其他构式。因此与它们参与的宿主构式句相比较,这三个构式是“晒”的本原构式。语料库调查显示,“晒”除了活用为形容词、名词(如:很晒、晒斑、日晒的肤色)等之外,“晒”本原构式还参与一些常用论元构式,或者被作了特殊添加。这些本原构式参与了哪些宿主构式(即传统语法中的句法分布)有时还难以识别,因此值得在此作些辨异。

第一,构式1可以参与有标记或无标记的被动构式。这类构式因为有强制义,正好适合此构式,如例19和例20。另一方面,构式2适应参与表处置的“把/将/让”构式,将原本隐含的致使关系明示出来,如例22-24所示。构式1确实也能参与“把”构式,如例21所示,这是太阳施事拟人化的非典型“把”构式句。

[例19]那些皮肤白、不易晒黑而又曾被晒伤过的人胆结石患病率最高。

[例20]她夏天游泳晒得像个煤球,冬天又喜欢在风雪中冲冲杀杀。

[例21]夏天酷热的太阳把脸晒得棕黑,有时候还留下一块块黑斑。

[例22]也有人把它放在100℃下晒100小时,都没有变质。

[例23]先将黑芝麻晒干后炒熟研碎。再与粳米同煮作粥。

[例24][阳光]有利于身体健康,但不宜让面部长时间曝晒和风吹。

第二,构式3不能参与主语不是致事的宿主构式。例25和例26显示构式1参与无标记被动构式。例27和例28显示构式2参与无标记被动构式,句中的“衣服”和“被子”都是构式2的宾语/(使事+受事)。参与这四个宿主构式句的都不是构式3,因为这些句中的“太阳”都不是构式3所必需的施事宾语,“太阳”的显现几乎都出于特殊的表述需求,如韵律需求。因此,例25和例27中的“晒太阳”分别可以不害义地替换为“晒着”和“晒晒”。

[例25]上海原有各大码头货源不足,空晒太阳,造成浪费。

[例26]树下[我]晒不到太阳,很凉爽,所以我喜欢到这儿来玩。

[例27]衣物晒太阳,还可增加衣物的保暖性。

[例28]单人床上铺着刚刚浆洗的花被单,被子也是新拆洗的,晒了两次太阳。

第三,虽然构式2和构式3是同类致使构式,但是两个构式分立后都在使用变异中渐渐获得独特义。构式2中的致使者通常意在用阳光来消除使事的水分,使其变暖或干燥;构式3中的自我致使者意在吸纳太阳的光和热,隐含享受、健身、美肤意念。后构式在整体义无损的前提下,偶尔可以参与更概括的致使构式,如例29显示中国知网上可发现的论文标题。^①

[例29a]陪妈妈晒太阳。 [例29b]让灵魂晒太阳。 [例29c]让牙齿也晒晒太阳。

第四,多个本原构式可以参与同一复合句。例30中的“晒太阳”显示构式3本体,“晒得灼热”显示构式1参与无标记被动构式+动结构式。例31中划了底线的动宾组配都显示构式2的参与,当然“晒了自己”是句内的自然部分,出自语料库,非我自拟。此外,同一本原构式可以参与彰显或隐没太阳的不同构式,如例32a显示构式1参与彰显其“太阳”主语的动结构式,例32b显示构式1参与彰显其宾语受事的动结构式,但是此句的“太阳”隐没了。

[例30]我吃了一通冰激凌,躺下晒太阳,晒得灼热了,再次下海。

[例31]年轻媳妇或婢子大娘戴着破苇笠,免不了在晒鱼的时候,也晒了自己。

[例32a]太阳晒蔫了庄稼。 [例32b]庄稼晒蔫了。

此外,“太阳”还可以投射或溢出到介词结构,如例33。句子宾语也可能表述阳光照射的结果或晒的动作方式,如例34和例35所示。

[例33a]在太阳下晒干。 [例33b]在日光下晒两三天。 [例33c]在烈日下曝晒。

[例34]瞎眼老婆子又回到外屋去忙着晒豆角干。

[例35]狄阿杰尼斯正在一个木桶里晒日光浴;……

为了考察这三个本原构式参与其他论元构式的情况,我们对北京大学中国语料库研究中心(CCL)中的老舍和王朔小说所含的“晒”语料作了小规模调查统计,结果如表1所示。表中每个构式栏下斜杠左右的数据分别为相关的出现频率和百分比。

① 互联网上偶尔可发现的如“花草隔着玻璃晒太阳”语句内含“花草是动物”隐喻,是特殊的修辞句。

表 1 CCL 语料库中关于“晒”构式出现频率的调查

	构式 1	构式 2	构式 3	总计
老舍	35/54%	24/38%	5/8%	64/100%
王朔	27/57%	7/15%	13/28%	47/100%

此外,我们请十位大学生当场写下一句含“晒”动词的句子,①结果按构式序号排列的这三个构式的(百分比)出现频率为 30: 40: 30。将上述两项调查数据相加并求其平均值,结果证明,这三个构式都存在,基底构式 1 的使用频率最高,它们平均使用频率的百分比按构式的序列号依次递减 47: 31: 22。这也说明,理论上构拟得最完整事件的构式不必是最常用构式。

以上我们展示并对比了三个本原构式和它们参与其他构式的复杂情况。这基本说明:(1) 太阳是实施晒动作的唯一直接主体,此动作因为人类无太阳能而不能实施;(2) 人类可以主动调控和利用太阳能;(3) “晒”可以处于三个相关的本原构式,它们可以参与其他论元构式;(4) 因为晒动作蕴含太阳,所以在句位受限情况下不明示太阳的表述不一定会害义;(5) “太阳”既可以溢出到宾语,也可能为了特殊目的溢出到其他句位;(6) 对多个“晒”本原构式的正确辨异必须参照其所参与的论元构式和语境信息才能作出。

对比其他语言会有助于本论题研究。通过汉英对比我们发现,两语言表述晒事件本原构式的形义匹配基本类同。差异是汉语参与三个构式的是同一动词,英语却是三个不同动词。汉语都以物动词表述,而英语除第二构式与汉语类同,第一和第三构式都以不及物动词加介词表述。以下用英语表述的释义来自《现代汉英词典》(2001),例句来自在线的《牛津英语词典》。

I. (太阳或其他光源) 发射强光: The sun shone through the window.

II. 暴露(某物) 在阳光下,尤其为了加温和干燥: the birds are sunning their wings.

III. 暴露并享乐于光和热,尤其在太阳下: The seals came ashore to breed and to bask.

这些英语构式句至少表明,第一构式的“太阳”必须投射到主语,第二构式的“太阳”不能占句位,第三构式的“太阳”无需占据宾语句位,仍可以蕴含于动词。对比表述晒事件的英汉动词,英语用不同动词,多形多义;汉语用同一动词,一形多义。相比较,特定的英语动词预设其题元配置,本身能独立表义;而“晒”动词的解歧需要依仗句内题元配置和句外语境。

四、古汉语“晒”构式研究

古汉语学者对现代人惯用但施事又超常的构式 3 是有研究的。仲晨、同友考证发现,古汉语中原有动补结构“晒于太阳”,其中的动词有被动义,以“于”引入动作主体;之后,“于”省略,遂成“晒太阳”。^[13]孙良明否定有些学者认为古汉语没有施事宾语的论点,认为这种宾语不多见,但还是存在的。^[14]沈林全面考察了这种现象,得出如下结论:古汉语的及物句中存在施事宾语,但是到了现代都已经要以被动态来表述了,仅有少数动词在句内留存着“受事主语+谓语+施事宾语”配置,这种配置已经固化为动宾合成词。^[5]这种句子可以添加而形成连动句“我去晒太阳”和动词重叠句“我去晒(一)晒太阳”。这些研究有价值,与我们对施事宾语的构拟相一致,是对本研究的支持。但在此基础上我们也有进一步补充。

我们认为,这类句子持续使用到现代汉语不是依然故我,而是发生了形同义异的变化。它们顺应致事+施事在前,使事+受事在后的现代汉语大趋势,只有极少数理据明显的动词构式才得以留存。这种留存是因为其施事宾语的特殊,出现在句尾有彰显强调作用。但是更为重要的原因是这种施事后置句是古往今来连续使用的约定俗成表述,其表义简明。基于以人为本的认知观来看主宾语题元间的互动,我们认为沈林描述的“主动的受事”主语题元就是本事件模型的致事+施事+受事三联体,前两项关乎主动性,最后项关乎受惠,前两项重于后项。因此,我们认为,古汉语的[主语/受事]-[宾语/施事]整体配置已经变异为现代汉语的致事-使事更复杂题元配置的局部,即古汉语的小整体已经成为现代汉语大整体的组成部分。正如储泽祥、王寅所说,这是现代人对古汉语表述所作的重新分析和重新理解。^[15]如要说这是误解,这是现代人对古汉语题元间互动所产生的“普遍误解”。②

值得注意的是,沈林还发现,这种合成词除了“晒太阳”外,还有同类的“吹风”“淋雨”“看医生”“烤火”“照镜子”“熏香”等,还有新创的“照 X 光”。我们也发现,从“吹风”可以类推出“吹电扇/空调”,从“烤火”可以引申出“烤暖气/电热炉”。新创的至少还有“泡温泉”和放射治疗的简称“照光”。这表明“晒”构式 3 并非独特的个案,而是同层次集

① 此测试意在考察本族语人对“晒”动词的直觉。测试当场的提示是此“晒”不包括“炫耀”义。

② 此研究对动词及其后随组分“救+火”,“凯旋+而归”等的古今读解矛盾作了详细讨论。

汇了多个相关构式中的一个。统括这些动词构式的抽象构式已经浮现,并有一定的能产性,其新创构式句是语言演变的活化石。

综合本研究的论证,我们对这三个构式的历时派生次序作如下假设:构式 1 是基底构式;构式 2 是基底构式 1 的派生构式;构式 3 是构式 2 的变式。针对“晒”义,词典编纂者已经从这些构式所涉及的照射源、调控者、照射目标三者间不同互动配对中正确归纳出了“(阳光)照射”“(动物)晒干(实物)”“(动物)吸纳(阳光)”三义。我们在此作如下补充:第一义是基底义;第二义是引申义,其中“太阳”被吸纳于动词;第三义是在第二义不变条件下“太阳”从动词内溢出所致。动词呈此义时,其宾语必为“太阳”。但是《新华词典》(2003)的相关释义并没有包括“(阳光)照射”基底义,仅列了其他两义。这既不符合此动词及其构式间的理论关联,也不符合上述语料库调查所反映的语言实际使用情况,因此应该加以修正。

五、结语

本研究以回答文首设定的问题为研究目标,运用动结事件双层级模型来回溯“太阳”在构式中的出没踪迹。研究发现,编码者可以选择该事件图式的不同部分并将其投射到三个本原构式,而这些构式还可以参与其他复杂构式。本研究对三个本原构式的关联和派生过程作了统一描写和解释,对相关古汉语的施事宾语留存现象作了重新分析和重新理解。

本研究关注并模拟事件图式与构式的互动。在事件表征方面,我们认定太阳实施晒动作是独立存在的,但是此事件也可以作为局部而存在于动结事件。在事件题元的表征方面,我们观察了整个事件,对致事和施事作了区分。我们认为,它们属于不同层级的题元,各司其职,但也可以复合兼容。本研究因此理清了这两个众说纷纭的题元,消除了学界对晒题元多种不同定义产生的冲突。在构式实现方面,我们关注“太阳”被投射到不同句位形成的不同构式。“太阳”可以投射到主语,可以投射到动词而隐没,也可以投射到宾语。这显示事件图式对构式投射多样化以及两者间的互动和协同。本研究也为汉语具有“语义语法”,是句位高效型语言的主张提供了又一个证据。^[16]

参考文献:

- [1] 范晓. “施事宾语”句[J]. 世界汉语教学, 1989 (1): 22-25.
- [2] 陈昌来. 论现代汉语句子语义结构中的施事[J]. 吉安师专学报(哲学社会科学版), 1999 (2): 69-77.
- [3] 王寅. 认知语法概论[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2006.
- [4] 储泽祥. 汉语施事宾语句与 SVO 型语言施事、受事的区分参项——兼论汉语“句位高效”的类型特征[J]. 民族语文, 2010 (6): 27-38.
- [5] 沈林. 略论“动词+施事宾语”在现代汉语中的存留[J]. 广西师范大学学报, 2004 (3): 68-70.
- [6] Goldberg, A. E. *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure* [M]. Chicago: University of Chicago Press, 1995.
- [7] Goldberg, A. E. *Constructions at Work: the Nature of Generalization in Language* [M]. Oxford: Oxford University Press, 2006.
- [8] Boas, H. *A Constructional Approach to Resultatives* [M]. Stanford, CA: CSLI Publications, 2003.
- [9] 张建理, 麻金星. 双层级事件模型展现的汉语及物动结构式[J]. 外国语, 2016 (5): 19-31.
- [10] 彭利贞. 论语义成分的溢出与隐入[J]. 语言科学, 2004 (5): 15-24.
- [11] Pustejovsky, J. *Generative Lexicon* [M]. Cambridge, MA: MIT Press, 1995.
- [12] 袁毓林. 动词内隐性否定的语义层次和溢出条件[J]. 中国语文, 2012 (2): 99-113.
- [13] 仲晨, 同友. 也谈“晒太阳”之类[J]. 逻辑和语言学习, 1985 (2): 37.
- [14] 孙良明. 古汉语有施事宾语[J]. 古汉语研究, 2000 (4): 51.
- [15] 储泽祥, 王寅. 动词的“重新理解”及其造成的影响[J]. 古汉语研究, 2009 (3): 16-20.
- [16] 李如龙. 汉语的特点与对外汉语教学[J]. 语言教学与研究, 2014 (3): 1-10.

(责任编辑: 舒娜)